

**Estonia-Tallinn: Telephone and data transmission services**

**OJ S 28/2019 08/02/2019**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Maaeluministeerium  
National registration number: 70000734  
Postal address: Lai tn 39 // 41  
Town: Tallinn  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 15056  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.agri.ee>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Eesti Põllumajandusloomade Jõudluskontrolli AS  
National registration number: 12760791  
Postal address: F. Tuglase tn 12  
Town: Tartu linn  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 50094  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.jkkeskus.ee/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Eesti Taimekasvatuse Instituut  
National registration number: 70000869  
Postal address: J. Aamisepa tn 1  
Town: Jõgeva vald  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 48309  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.etki.ee>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Põllumajandusamet  
National registration number: 70000071  
Postal address: Teaduse tn 2  
Town: Saku vald  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 75501  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.pma.agri.ee/index.php?main=1>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet  
National registration number: 70005967  
Postal address: Tähe tn 4  
Town: Tartu linn  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 51010  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.pria.ee>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Põllumajandusuuringute Keskus  
National registration number: 70000042  
Postal address: Teaduse tn 4/6  
Town: Saku vald  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 75501  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.pmk.agri.ee>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sihtasutus Eesti Maaelumuuseumid  
National registration number: 90014017  
Postal address: Pargi tn 4  
Town: Kambja vald  
NUTS code: EE Eesti

Postal code: 61714  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.epm.ee>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Veterinaar- ja Toiduamet  
National registration number: 70000094  
Postal address: Väike-Paala tn 3  
Town: Tallinn  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 11415  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.vet.agri.ee>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Veterinaar- ja Toidulaboratoorium  
National registration number: 70000065  
Postal address: F. R. Kreutzwaldi tn 30  
Town: Tartu linn  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 51006  
Country: Estonia  
Contact person: Kaia Kattel  
E-mail: [kaia.kattel@agri.ee](mailto:kaia.kattel@agri.ee)  
Telephone: +372 6256548  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.vetlab.ee>

#### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

#### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/1548060/general-info>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/1548060/tenders>  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

#### **I.5. Main activity**

Housing and community amenities

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Sideteenuste ostmine  
Reference number: 205079

#### II.1.2. Main CPV code

64210000 Telephone and data transmission services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Sideteenuse osutamine Maaeluministeeriumile ning tema valitsemisalas olevatele valitsusasutustele ja hallatavatele riigiasutustele ja Eesti Põllumajandusloomade Jõudluskontrolli AS-ile (edaspidi koos asutused). Hangitakse mobiilsideteenust, mobiilset andmesideteenust, lauatelefoniside kõneteenust, lisaks vajadusel VoIP telefoniteenust ning VoIP ja mobiilset kõnesidelahenduse teenust koos vajalike tehniliste komponentide ja ühendustega.

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

64210000 Telephone and data transmission services

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

#### II.2.4. Description of the procurement

Sideteenuse osutamine Maaeluministeeriumile ning tema valitsemisalas olevatele valitsusasutustele ja hallatavatele riigiasutustele ja Eesti Põllumajandusloomade Jõudluskontrolli AS-ile (edaspidi koos asutused). Hangitakse mobiilsideteenust, mobiilset andmesideteenust, lauatelefoniside kõneteenust, lisaks vajadusel VoIP telefoniteenust ning VoIP ja mobiilset kõnesidelahenduse teenust koos vajalike tehniliste komponentide ja ühendustega.

#### II.2.5. Award criteria

Criteria below  
Price

#### II.2.6. Estimated value

#### II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36  
This contract is subject to renewal: no

#### II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

1) Pakkuja netokäive viimasel kolmel lõppenud majandusaastal kokku (s.o 2016, 2017, 2018) peab olema olnud vähemalt 350 000 EUR.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1) Pakkuja peab olema tegutsenud sideteenuste valdkonnas vähemalt viimased 3 aastat ja täitnud õigeaegselt ja nõuetekohaselt kõik hankelepingud mahuga vähemalt 100 000 EUR, mille raames on osutatud nii mobiilside, lauatelefonide kui ka mobiilse andmeside (mobiilne internet) teenuseid. Pakkuja esitab nimetatud tingimuse täitmise tõendamiseks viimase 36 kuu jooksul alates käesoleva riigihanke algamisest suurklientidele täidetud sarnaste sideteenuste lepingute (vähemalt 3 lepingut) nimekirja. Suurkliendiks loetakse sideteenuse tarbijat, kellel on samaaegselt kasutuses vähemalt 300 (kolmsada) lauatelefonide ja 300 (kolmsada) mobiiltelefonide. 2) Pakkuja telefoni-, mobiil- ja andmeside teenused peavad olema kvaliteetsed ja vastama elektroonilise side seaduses sätestatud nõuetele. Teenuste kättesaadavus peab olema tagatud Eesti Vabariigi territooriumist vähemalt 95 % ulatuses. Pakkuja esitab vastavasisulise kinnituse, näidates ära leviala ulatuse territooriumil (soovitavalt mõõdistatud).

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
Framework agreement with a single operator

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 11/03/2019 Local time: 11:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Estonian

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 11/03/2019 Local time: 11:00

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/02/2019